



MB990/MB991
LED ULTRABRIGHT CEILING LIGHT

PLAFONNIER LED ULTRABRIGHT

LED-ULTRABRIGHT-DECKENLEUCHTE

LÁMPARA LED ULTRABRIGHT DE TECHO

**ULTRABRIGHT
LED-PLAFONDVERLICHTING**

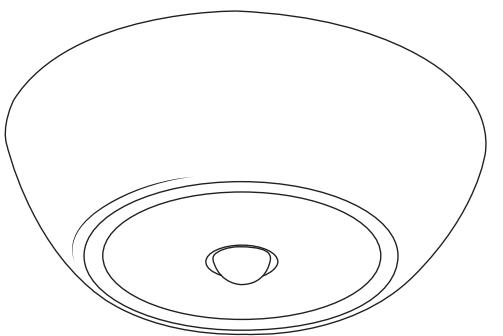
**LAMPADA DA SOFFITTO A LED
ULTRA LUMINOSA**

ULTRABRIGHT LED-LOFTLAMPE

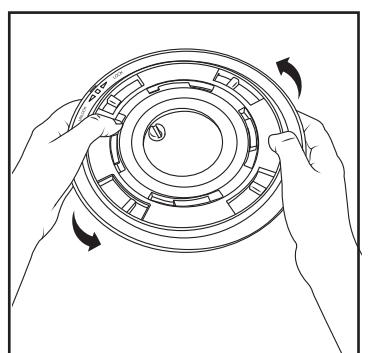
**LED ULTRABRIGHT CEILING LIGHT
(ULTRASTERKT LED-TAKLYS)**

ULTRABRIGHT TAKBELYSNING MED LYSDIODER

**LED ULTRABRIGHT CEILING LIGHT
(KIRKAS LED-KATTOVALAISIN)**



BATTERY INSTALLATION | INSTALLATION DES PILES | EINLEGEN DER BATTERIE | INSTALACIÓN DE LAS PILAS | PLAATSING VAN DE BATTERIJ | INSTALLAZIONE DELLE BATTERIE | INSTALLATION AF BATTERI | INSTALLASJON AV BATTERI | MONTERING AV BATTERI | PARISTOJEN ASENTAMINEN



1. Remove the mounting plate from the back of the ceiling light by twisting counter-clockwise. Set aside. Remove the screw from the back of the battery cover.

Retirez la plaque de montage de l'arrière du plafonnier en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Mettez-les de côté. Retirez la vis à l'arrière du couvercle des piles.

Entfernen Sie die Montageplatte von der Rückseite der Deckenleuchte durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn. Legen Sie die Schrauben zur Seite. Entfernen Sie die Schraube von der Rückseite der Batterieabdeckung.

Extraiga la placa de montaje de la parte posterior de la lámpara de techo desenroscándola hacia la izquierda. Separe las partes. Extraiga el tornillo de la parte posterior de la tapa de las pilas.

Verwijder de bevestigingsplaats van de achterkant van de plafondverlichting door tegen de wijzers van de klok in te draaien. Leg apart. Verwijder de schroef uit de achterkant van het batterijdeksel.

Rimuovere la staffa di montaggio dal retro della lampada da soffitto facendola scorrere in senso antiorario. Mettere da parte. Rimuovere la vite dalla parte posteriore del coperchio della batteria.

Fjern monteringsplaten fra loftlampens bagside ved at dreje den mod uret. Læg dem til side. Fjern skruen fra batteridækslets bagside.

Fjern monteringsplaten fra baksiden av taklyset ved å dreie mot klokken. Sett til side. Fjern skruen fra baksiden av batteridekselet.

Ta bort monteringsplattan från baksidan av taklampa genom att vrida moturs. Lägg åt sidan. Ta bort skruven från batterikåpans baksida.

Irrata asennuslevy kattovalaisimien takaa kierrätä määlä vastapäivään. Aseta sivuun. Irrota ruuvi paristokotelon takaa.

3. Insert 4 D-cell batteries into the light. Ensure the batteries are inserted so that the flat ends are making contact with the springs.

B) Optional - for activation with motion, regardless of ambient light or daylight, remove the black sensor next to the battery compartment. Use needose nose pliers to remove the sensor and tape it to the light to keep for future use.

A) Insérez 4 piles de type D dans la lampe. Assurez-vous que les piles sont insérées de sorte que les extrémités plates viennent en contact avec les ressorts.

B) Optionnel - pour l'activation avec le mouvement, indépendamment de la lumière ambiante ou de la lumière du jour, retirez le capteur noir près du compartiment des piles. Utilisez une pince à bec pointu pour retirer le capteur et collez-le à la lampe pour pouvoir l'utiliser ultérieurement.

A) Legen Sie 4 D-Zellen-Batterien ein. Achten Sie darauf, dass die flachen Enden der Batterien beim Einlegen gegen die Federn anliegen.

B) Optional - Für Bewegungaktivierung unabhängig vom Umgebungslicht bzw. Tageslicht entfernen Sie den schwarzen Sensor neben dem Batteriefach. Verwenden Sie eine Nadelzange zum Entfernen des Sensors und bewahren Sie diesen für später auf, indem Sie ihn an die Lampe kleben.

A) Introduzca 4 pilas de tamaño D en la lámpara. Asegúrese de que las pilas se introducen de forma que los extremos planos estén en contacto con los muelles.

B) Opcional - para la activación con el movimiento, sin importar la luz ambiente o la luz del día, extraiga el sensor negro junto al compartimiento de las pilas. Utilice unas pinzas finas para extraer el sensor y adhírelo a la lámpara con cinta adhesiva para guardarla en caso de utilizarlo en el futuro.

A) Plaats 4 D-Cel batterijen in de lamp. Zorg ervoor dat de batterijen zodanig zijn geplaatst dat de platte uiteinden contact maken met de veren.

B) Optioneel - voor activering mede beweging, ongeacht het omgevingslicht of daglicht, verwijder de zwarte sensor naast het batterijvak. Gebruik een platte bek tang om de sensor te verwijderen en plak hem vast aan de lamp om hem te bewaren voor toekomstig gebruik.

A) Allineare il coperchio della batteria con l'indentatura di bloccaggio sulla lampada.

B) Afferrare saldamente la parte frontale della lampada con una mano e fare scorrere l'uletta con l'altra mano per ruotare il coperchio in senso orario fino a che non è completamente chiuso. Sostituire la vite.

A) Alignez la languette d'arrêt du verrou sur le couvercle de la batterie avec le cran de verrouillage de la lampe.

B) Encore une fois, saisissez fermement la lumière avec une main et faites glisser la languette pour faire tourner le couvercle dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit complètement fermé. Remettez en place la vis.

A) Richten Sie die Verriegelungslasche an der Batterieabdeckung auf die Verriegelungskerbe an der Leuchte aus.

B) Halten Sie die Leuchte wieder mit einer Hand fest und schieben Sie die Lasche mit der anderen Hand, um die Abdeckung im Uhrzeigersinn zu drehen, bis sie komplett geschlossen ist. Bringen Sie die Schraube wieder an.

A) Alinear el tope de la lengüeta de cierre de la tapa de las pilas con la muesca de cierre de la lámpara.

B) Una vez más, agarre firmemente la lámpara con una mano y deslice la lengüeta con la otra mano para girar la cubierta hacia la derecha hasta que esté completamente cerrada. Vuelva a poner el tornillo.

A) Pak de lamp weer stevig vast met één hand en schuif het druklijpje om het deksel met de wijzers van de klok mee te draaien totdat het volledig dicht zit.

B) Plaats de schroef weer terug.

A) Inserire quattro batterie D (mezza torcia) nella lampada. Assicurarsi che le batterie siano inserite in modo tale che la parte piatta sia a contatto con le molle.

B) Opzionale - per attivazione con movimento, indipendentemente dalla luce ambientale o diurna, rimuovere il sensore nero vicino allo scompartimento delle batterie. Usare delle pinze a becco per rimuovere il sensore e attaccarne con del nastro alla lampada per usarle in futuro.

A) Sæt 4 D-cellebatterier i lampen. Sørg for, at batteriene er sat, så de flade ender i kontakten med fjærene.

B) Valgfritt - for aktivering ved bevegelse, unset det omgivende lys eller dagslys, skal den sorte sensor ved siden av batterirummet fjernes. Brug en spidstang til å fjerne sensoren, og tape den til lampen for at gemme den til fremtidig bruk.

A) Sätt inn 4 D-cellebatterier i lampen. Kontrollera att batterierna har satts i så att de platta ändarna har kontakt med fjädrarna.

B) Valfritt - Aktivera med bevegelse ved behagelse, unsett omgivende ljus eller dagsljus genom att avlägsna den svarta sensorn vid sidan av batterirummet. Bruk nälestang för att fjerne sensoren och tape den till lyset för att behöva den för fremtida bruk.

A) Seta 4 D-cellebatterier i lampen. Kontrollera att batterierna har satts i så att de platta ändarna har kontakt med fjädrarna.

B) Valfritt - for aktivering ved bevegelse, unsett omgivende lys eller dagslys, skal den sorte sensoren ved siden av batterirummet fjernes. Brug en spidstang til å fjerne sensoren, og tape den til lyset for å beholde den for fremtidig bruk.

A) Seta 4 D-paristoa valaisimeen. Varmista, että paristot asetetaan sitten, että liiteät pääst koskettaavat jousia.

B) Valinnainen – aktivoitaksesi liitetunnistuksesta riippumatta ympäristön valosta tai päivänvalosta, poista musta anturi paristokotelon vierestä. Käytä nokkapinjetä irrottaaksesi anturin ja tiippaa se kiinni valaisimeen tulevaa käyttöä varten.

A) Allineare l'aletta di arresto sul coperchio della batteria con l'indentatura di bloccaggio sulla lampada.

B) Afferrare saldamente la parte frontale della lampada con una mano e fare scorrere l'uletta con l'altra mano per ruotare il coperchio in senso orario fino a che non è completamente chiuso. Sostituire la vite.

A) Få låsestopptappen på batteridækslet til å fligte med låsefordbyningen på lampen.

B) Tag igen godt fat i lampen med den ene hånd, og skub skubtappene for at dreje dækslet med uret til det er helt lukket. Sæt skruen igen.

A) Juster låsestopptilen på batteridekselet med låsekontrollen på lyset.

B) Igjen, ta tak i lyset med en hånd og skyv trykkfliken for å dreie dekselet med klokken inntil den er helt stengt. Sæt på skruen igjen.

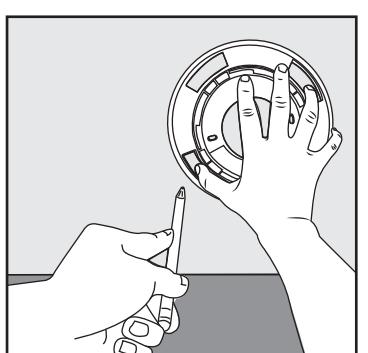
A) Rikta in spärfliken på batterikåpan med läskåran på lampan.

B) Fatta igen ett fast tag om lampan med den ena handen och skjut fliken för att vrida kåpan medurs tills den är helt stängd. Sätt tillbaka skruen.

A) Kohdista lukiutussalvan kieleke ikonon paristokotelossa valaisimen ikonon sisennyskseen.

B) Kiristä valaisinta uudelleen yhdellä kädelä ja liu uta työntökielekettä kääntääksesi kantta myötäpäivään, kunnes se on täysin kiinni. Vaihda ruuvi.

LIGHT INSTALLATION | INSTALLATION DE LA LAMPE | MONTAGE DER LEUCHE | INSTALACIÓN DE LA LÁMPARA | INSTALLATIE VAN DE LAMP | INSTALLAZIONE DELLA LAMPADA | INSTALLATION AF LYS | LYSINSTALLASJON | MONTERING AV LAMPA | VALAISINTEN ASENTAMINEN



2. To remove the battery cover from the light, firmly grip the face of the light with one hand and slide the push tab with the other hand. Use the push tab to rotate the cover counter-clockwise until the battery cover comes off of the light. Set aside.

Pour retirer le couvercle des piles de la lampe, tenez fermement la face de la lampe d'une main et faites glisser la languette avec l'autre main. Poussez la languette pour faire tourner le couvercle dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le couvercle des piles se détache de la lampe. Mettez-les de côté.

Um die Batterieabdeckung von der Leuchte zu entfernen, halten Sie die Vorderseite der Leuchte mit einer Hand fest und schieben Sie die Lasche mit der anderen Hand. Entfernen Sie die Batterieabdeckung von der Leuchte, indem Sie die Abdeckung mithilfe der Lasche gegen den Uhrzeigersinn drehen. Legen Sie die Schrauben zur Seite.

Para extraer la tapa de las pilas de la lámpara, agarre firmemente el cuerpo de la lámpara con una mano y deslice la lengüeta con la otra mano. Utilice la lengüeta para girar la tapa hacia la izquierda hasta que la tapa se suelte de la lámpara. Separe las partes.

Verwijder het batterijdeksel van de lamp door de voorwand van de lamp te vast houden en de trekknoppen te gebruiken om de deksel te draaien tot het loskomt van de lamp. Leg apart.

Determinare la posizione di montaggio e segnare i fori piloti. Usare una punta di trapano da 5,5 mm per creare i fori guida. Usare un martello per spingere le acriole di plastica nei fori piloti prima di avvitare la base di montaggio.

Déterminez l'emplacement de fixation de la lampe, et marquez les avant-trous. Utilisez une mèche d'environ 5,5 mm pour percer les avant-trous (en cas de montage sur une cloison sèche, utilisez les chevilles en plastique incluses avec les vis). Utilisez un marteau pour introduire les chevilles en plastique dans les avant-trous avant de visser la base de fixation.

Bestimmen Sie die Montagestelle und markieren Sie die Vorbohrungen. Verwenden Sie einen Bohrstock mit 5,5-mm-Bohrhöhlen für die Vorbohrungen (bei Installation an einer Trockenbauwand bitte die mit den Schrauben mitgelieferten Kunststoffdübel einsetzen). Führen Sie die Dübel mit einem Hammer in die markierten Vorbohrungen ein, bevor Sie die Montagehalterung anschrauben.

Determine la ubicación de montaje y marque los agujeros guía. Utilice una broca de 5,5 mm para hacer los agujeros guía (si realiza el montaje sobre yeso, utilice los tacos de plástico incluidos con los tornillos). Utilice un martillo para introducir los tacos de plástico dentro de los agujeros guía antes de apretar la base de montaje.

Bepaal de plaats van montage en markeer de boorgaten. Gebruik een boor van 5,5 mm om de boorgaten te maken (gebruik voor de montage op een gipsplaat de kunststof ankers die met de schroeven zijn meegeleverd). Tik de kunststof ankers met een hamer in de gaten voordat u de montagevoorbereidingen doet.

Line up the mounting plate with the pilot holes and drill in the screws.

Alignez la plaque de montage sur les avant-trous et enfoncez les vis.

Richten Sie die Montageplatte auf die Bohrungen aus und befestigen Sie die Schrauben.

Alinee la placa de montaje con los agujeros guía y atornille los tornillos.

Plaats de bevestigingsplaats op één lijn met de boorgaten en boor de schroeven erin.

Determinare la posizione di montaggio e segnare i fori piloti. Usare una punta di trapano da 5,5 mm per creare i fori guida. Usare un martello per spingere le acriole di plastica nei fori piloti prima di avvitare la base di montaggio.

Fastså et monteringssted, og markér styrhullerne. Brug en 5,5 mm borekrone til at lage pilothullene (brug de rawlplugs, der følger med skruerne, hvis monteringen er på en gipsvägg). Brug en hammer til at binde rawlpluggene ind i styrhullerne, inden monteringsbasen skrues i.

Fastså monteringsstedet og merk pilotihullene. Bruk en 1/4" borekrona til å lage pilotihullene (hvis du monterer på gips, bruk plastankrene som følger med skruene). Bruk en hammer til å trykke på plastankrene i pilotihullene for å sikre inn monteringsbasen.

Bestäm plats för montering och markera styrhålen. Borra styrhålen med en 1/4"-tums borrh (använd plastpluggarna som följer med skruvarna om du monterar strålkastaren på en gipsvägg). Slå i pluggarna med hammare i styrhålen innan du skruvar fast monteringsbasen.

Määritä asennuspaikka ja merkitse pilottireikien paikat. Käytä 5,5 mm:n (1/4") porantaa pilottireikää varten (jos asennat kipsilevyyn, käytä ruuvien mukana tulla olevia muovisia ankureita). Käytä vasaraa naputtaaksesi muoviset ankrut pilottireikkiin, ennen kuin ruuvaat ne kiinni asennusalustaan.

Usare un trapano per inserire gli elementi di ancoraggio, poi allineare la piastra di ancoraggio con i fori piloti e inserire le viti usando il trapano.

Få monteringsplaten til at fligte med styrhullerne, og bor skruerne i.

Juster monteringsplaten med styrhålen og bor inn skruene.

Rikta in monteringsplattan med hjälpskruan och skruva i skruvorna.

Kohdista asennuslevy pilottireikiin ja poraa ruuvi kiinni.

3. Line up the pull tabs on the battery cover with the slots on the mounting plate and twist the light into place. You should feel the light lock in the bracket.

Alineez les languettes sur le couvercle des piles avec les fentes sur la plaque de montage et tournez la lampe en place. Vous devriez sentir le verrouillage de la lampe dans le support.

Richten Sie die

Do not mix old and new batteries. | N'utilisez pas ensemble des piles neuves et usées. | Kombinieren Sie keine alten und neuen Batterien. | No mezcle pilas antiguas y nuevas. | Combinare geen oude batterijen met nieuwe. | Non mischiare batterie vecchie e nuove. | Bland ikke brugte og nye batterier. | Ikke bland gamle og nye batterier. | Blanda inte gamla och nya batterier med varandra. | Älä sekoita keskenään vanhoja ja uusia paristoja.

Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel cadmium)/(nickel metal hydride) batteries. | N'utilisez pas ensemble des piles alcalines standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel cadmium)/(hydride métallique nickel). | Kombinieren Sie keine Alkaline-, Standardbatterien (Zink-Kohle) oder Akkus (Nickel-Cadmium-Akkus)/(Nickel-Metallhydrid-Akkus). | No mezcle pilas alcalinas, estándares (carbono-zinc) ni recargables (niquel-cadmio)/(niquel-hidruro de metal). | Combinare geen alcalinebatterijen, standaard (koolstof-zink) di oppladbare (nikkel-cadmium)/(nikkel-metallhydride) batterijen. | Non mischiare batterie alcaline, standard (zinc carbonio) o ricaricabili (nickelcadmio)/(idruo nichelmetallico). | Bland ikke alkalske, standard (kul-zink) eller genopladelige (nikkel-cadmium)/(nikkel-metallhydrid) batterier. | Ikke bland alkaliske, standard (sink-karbon) eller oppladbare (nikkelkadmium)/(nikkelmetallhybrid) batterier. | Blanda inte alkaiska, standardmässiga (kul-zink) eller uppladdningsbara (nickel kadmium) (nickel metallhybrid) batterier med varandra. | Älä sekoita alkali-, standard- (hill-sinkti) paristoja, tai ladattava paristoja (nikkel-kadmium) / (nickel-metallhydri) -paristoja.

Do not dispose of batteries in fire. | Ne jetez pas les piles au feu! | Batterien dürfen zur Entsorgung nicht verbrannt werden. | No arroje las pilas al fuego. | Non arroje las pilas al fuego. | Non buttare le batterie nel fuoco. | Batterier må ikke bortskaffes iild. | Ikke kast batteriene i brann. | Kassera inte batterier i eld. | Älä hävitä paristoja tulessa.

Batteries should be recycled or disposed of as per state and local guidelines. | Les piles doivent être recyclées ou mises au rebut conformément aux directives locales et nationales. | Batterien sollten in Übereinstimmung mit den lokalen und staatlichen Richtlinien entsorgt werden. | Debe reciclar las pilas o desecharlas de conformidad con las directrices locales y estatales. | Batterien dienen te worden gerecycleerd of weggegooid volgens de nationale en | Le batterie devono essere riciclate o smaltite conformemente alle direttive locali e statali. | Batterier bør genbruges eller bortskaftes iht. nationale og lokale retningslinjer. | Batterier skal resirkuleres eller avhendes i henhold til nasjonale og lokale retningslinjer. | Batterier ska återanvändas eller kasseras i enlighet med statliga och lokala vägledningar. | Paristot pitää kierrättää tai hävitää valttona ja paikallisten ohjeiden mukaan.

Use only new D-cell batteries with a 1.5v rating. | Utilisez uniquement des piles de type D neuves de 1.5V. | Verwenden Sie ausschließlich neue D-Zell-Batterien mit 1.5 V. | Utilice únicamente pilas de tamaño D nuevas con una potencia nominal de 1.5 V. | Gebruik alleen nieuwe D-cel batterijen met 1.5V. | Usare esclusivamente pile alcáline D nuove da 1.5 V. | Brug kun nye D-cellbatterier med en nominel spænding på 1.5 V. | Bruk bare nye D-cellbatterier med 1.5 V. | Använd endast nya D-cellbatterier märkt 1.5 V. | Käytä vain uusia 1.5 V-lukun D-kennoparistoja.

Install the batteries with polarity in the correct position. | Insérez les piles en respectant bien la polarité. | Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität. | Coloque las pilas con la polaridad en la posición correcta. | Plaats de batterijen met de polen in de correcte positie. | Instalare la batterie con la polarità nella posizione corretta. | Sæt batteriene med polerne vendt korrekt. | Sett inn batteriene med polaritet i riktig posisjon. | Monter batterierna med polerna åt rätt håll. | Aseta paristot napaisuudeltaan oikeaan asentoon.

2 Year Warranty Against Defects: All Mr Beams products are guaranteed against defects in workmanship and materials for 2 years from purchase. Warranties implied by law are subject to the same time period limitation. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so this time limitation may not apply to you. If the product fails due to a manufacturing defect during normal use, return the product and dated sales receipt to the store where purchased for replacement OR send the product and the dated sales receipt to the address below. Not covered – Batteries are not covered by this warranty. Repair service, adjustment and calibration due to misuse, abuse or negligence are not covered by this warranty. Unauthorized service or modification to this product or of any furnished components will void this warranty in its entirety. This warranty does not include reimbursement for inconvenience, installation, setup time, loss of use, postage, unauthorized service, or other products used in conjunction with, but are not supplied by, Wireless Environment.

2 année de garantie contre les défauts : Tous les produits Mr Beams sont garantis contre les défauts de fabrication et de matériaux pendant 2 an à partir de l'achat. Les garanties implicites imposées par la loi sont soumises à la même limite de temps. Certains états n'autorisent pas les limites de la durée d'une garantie implicite. Cette limite de durée peut donc ne pas s'appliquer à vous. Si le produit tombe en panne en raison d'un défaut de fabrication pendant l'utilisation normale, renvoyez le produit et le reçu de caisse daté au magasin où vous l'avez acheté pour le remplacer OU envoyez le produit et le reçu de caisse daté à l'adresse ci-dessous. Non couvert – Les piles ne sont pas couvertes par cette garantie. Le service de réparation, le réglage et l'étalonnage en cas de mauvaise utilisation, d'abus ou de négligence ne sont pas couverts par cette garantie. Un entretien ou une modification non autorisés de ce produit ou de tout composant fourni annuleront la garantie dans son intégralité. Cette garantie n'inclut pas le remboursement pour les inconvénients, l'installation, le temps d'installation, la perte d'utilisation, l'affranchissement, l'entretien non autorisé ou d'autres produits utilisés en conjonction avec, mais qui ne sont pas fournis par Wireless Environment.

2 Jahr Garantie bei Mängeln: Alle von Mr Beams gelieferten Produkte kommen ab deren Erwerb mit einer einjährigen Garantie zum Schutz vor Verarbeitungs- und Materialfehlern. Gesetzlich vorgeschriebene Garantien unterliegen ihrerseits Zeitschränkungen. Bestimmte Gerichtsbarkeiten erlauben keine zeitliche Einschränkung von Garantien, und die oben angeführten Einschränkungen gelten für Sie daher unter Umständen nicht.

Nicht durch Garantie abgedeckt: Batterien fallen nicht unter die Garantie frent a defectos: Todos los productos de Mr Beams están garantizados frente a defectos de mano de obra y materiales durante 24 meses tras la compra. También se incluyen las garantías implícitas por ley para el mismo período de tiempo. Algunos estados no permiten restricciones sobre la duración de una garantía implícita, por lo que esta restricción de tiempo podría no aplicarse. Si el producto no funciona correctamente debido a un defecto de fabricación durante su uso en condiciones normales, devuelva el producto y el reíco de compra con fecha a la tienda donde lo adquirió para su sustitución o bien envíe el producto y el reíco de compra con fecha a la dirección que se detalla a continuación. No cubierta: Esta garantía no cubre las pilas. Esta garantía no cubre servicios de reparaciones, ajustes ni calibraciones debidos a un mal uso, uso excesivo o negligente. Las labores de mantenimiento no autorizadas o la modificación de este producto o de alguno de sus componentes anularán esta garantía en su totalidad. Esta garantía no incluye el reembolso por molestias, tiempos de instalación y configuración, pérdida de tiempo de utilización, gastos de envío, mantenimiento no autorizado ni el uso con otros productos no suministrados por Wireless Environment.

Garantiebestimmungen, Erforderliche Reparaturen, Einstellungen und Kalibrierungen wegen Missbrauchs, Fehverwendung oder Fahrflüssigkeit fallen nicht unter diese Garantie. Nicht autorisierte Wartungsarbeiten oder Änderungen an diesem Produkt oder an anderen gelieferten Komponenten machen die vorliegende Garantie in ihrer Gesamtheit ungültig. Diese Garantie umfasst keine Entschädigung im Falle von Unannehmlichkeiten, für Installationsarbeiten, benötigte Zeit für die Einrichtung, Nutzungsverlust, Porto, nicht autorisierten Service oder Produkte, die in Verbindung mit Wireless Environment genutzt, aber nicht von Wireless Environment geliefert werden.

Garantie tegen gebreken: Alle producten van Mr Beams zijn tot 24 maanden na aankoop gegarandeerd tegen fabricage- en materiaalfouten. Wettelijk verplichte garanties zijn aan dezelfde tijdslijm niet onderworpen. Sommige landen staan geen beperkingen toe met betrekking tot de duur van een impliciete garantie, dus deze tijdslijm is mogelijk niet op u van toepassing. Indien het product bij normaal gebruik niet goed werkt als gevolg van een fabricagefout, stuur het product en het gedateerde aankoopsertijds en terug naar de winkel waar het gekocht is voor vervanging. OF stuur het Niet gedekt – Batterijen worden niet door deze garantie gedekt. Reparatie-service, aanpassing en kalibratie door verkeerd gebruik, misbruik of nalatigheid vallen niet onder deze garantie. Ongeautoriseerde service of modificatie van dit product of van de geleverde componenten maakt de gehele garantie ongeldig. Deze garantie omvat geen vergoeding voor ongemak, installatie, installeertijd, gebruiksvrees, portokosten, ongeautoriseerde service of andere producten die worden gebruikt in combinatie met, maar die niet worden geleverd door, Wireless Environment.

Garanzia su difetti: Tutti i prodotti Mr Beams sono garantiti per difetti nella lavorazione e materiali per 24 mesi dopo l'acquisto. Le garanzie implicite previste dalle normative sono soggette alla medesima limitazione temporale. Alcuni stati non consentono limitazioni sulla durata delle garanzie implicite, e in questo caso la limitazione potrebbe non applicarsi. Se il prodotto si guasta a causa di un difetto di fabbricazione durante il normale uso, restituire il prodotto e la ricevuta d'acquisto con la data al negozio in cui è stato acquistato o inviare il prodotto e la ricevuta d'acquisto con la data all'indirizzo indicato di seguito. Assenza di copertura - le batterie non sono coperte da questa garanzia. I servizi di riparazione, regolazione e calibrazione dovuti a un uso non corretto, cattivo uso o negligenza non sono coperti da questa garanzia. Interventi o modifiche non autorizzati del prodotto o dei componenti forniti renderanno nulla la garanzia nella sua interezza. Questa garanzia non include rimborsi per inconvenienti, installazione, tempo per la configurazione, mancato uso, spedizione, interventi non autorizzati, o altri prodotti usati in connessione, ma non forniti da Wireless Environment.

Garanti mod fejl: Alle Mr Beams-produkter er garanteret mod fabrikations- og materialefejl i 24 måneder efter køb. Garantier fastsættes ved lov er underlagt samme tidsbegrensning. Noen land tilfører ikke begrensninger for, hvor længe en fastsat garantivær, så denne tidsbegrensning gælder muligvis ikke for dig. Hvis produktet sviger pga. af en fabrikationsfejl under normal bruk, skal produktet og den daterede salgskvittering returneres til den forretning, hvor det blev købt, til ombytning. ELLER produktet og den daterede salgskvittering skal sendes til nedenstående adresse. Ikke dækket – batterier er ikke dækket af denne garantii. Reparationservice, justering og kalibrering som følge af forkert bruk, misbrug eller uaktsomhed er ikke dækket af denne garantii. Autoriseret service eller modificering af dette produktet eller af nogen leverede komponenter vil ugyldiggøre denne garantii i dens helhed. Denne garantii omfatter ikke refundation for ulønne, installations, oppsettstid, brukstap, porto, uautoriseret service, eller andre produkter som brukes sammen med, men ikke leveres af, Wireless Environment.

Garanti mot feil: Alle Mr Beams produkter har garanti mot feil i utførelse og materialer i 24 måneder etter kjøp. Garantier som følger av lover er underlagt samme tidsbegrensning. Noen land tilfører ikke begrensninger for, hvor lenge en fastsat garantivær, så denne tidsbegrensning gjelder muligvis ikke for deg. Dersom produktet sviker på grunn av en produksjonsfeil under normal bruk, returner produktet og salgskvitteringen hvor dato fremkommer til butikken hvor det er kjøpt for erstattning. ELLER produsert produktet og salgskvitteringen hvor dato fremkommer til adressen nedenfor. Ikke dekket – Batterier er ikke dekket av denne garantien. Reparasjonservice, justering og kalibrering som følge av misbruk, mishandling eller uaktsomhet er ikke dekket av denne garantien. Uautorisert service eller endring av dette produktet eller eventuelle tilførte komponenter vil ugyldiggøre denne garantien i sin helhet. Denne garantien omfatter ikke refundasjon for ulønne, installasjon, oppsettstid, brukstap, porto, uautorisert service, eller andre produkter som brukes sammen med, men ikke leveres av, Wireless Environment. Denne garantien gir deg spesifikke juridiske rettigheter, og du kan også ha andre rettigheter som varierer fra land til land.opsætningstid, tab af brug, porto, uautorisert service eller andre produkter, der anvendes sammen med, men som

ikke leveres af, Wireless Environment.

Garanti mot defekter: Alla produkter från Mr Beams har garanti mot defekter för utförande och material som gäller 24 månader efter inköp. Garantier som gäller enligt lag har samma giltighetsperiod. Vissa stater (länder) tillåter inte begränsningar på hur länge en underförstådd garanti gäller, så tidsbegränsningen gäller kanske inte för dig. Om produkten inte fungerar på grund av ett tillverkningsfel vid normal användning kan produkten och daterade inköpskvittens lämnas till förtreträde i den butik där inköpet gjordes ELLER så kan du skicka in produkten och daterat inköpskvitto till nedanstående adress. Omfattas ej – batterier omfattas ej av denna garanti. Reparationsservice, justering och kalibrering nödvändigt på grund av felanvändning, missbruk eller försummelse omfattas inte av denna garanti. Obehörig service eller ändring av denna produkt eller dess tillhörande komponenter gör denna garanti obgiltig i sin helhet. Denna garanti omfattar inte ersättning för olägenhet, montering, installationsstid, förlust av användning, porto, obehörig service eller andra produkter som används tillsammans med, men ej levereras av Wireless Environment.

Kaiissa Mr Beams -tuotteissa on takuu valmistus- ja materiaalivkojen varalta 24 kuukauden ajan oston jälkeen. Lain edellytämäin takuisiin soveltuват samat мääritäjät, jotkin valittu evät sellä rajoitukissa siltä, kuinka kauan epäsuora takuu kestä, joten tämä aikarajitus ei ehkä koske sinua. Jos tuote on normaalikäytössä ja on viellinen valmistusvirheen vuoksi, palauta tuote ja päivätyt kuitti myyntistä myymälän, josta se ostettiin, tai lähetä tuote ja päivätyt kuitti myyntistä jäljempana annettuun osoitteeseen. Takuu ei kata – Paristot evät kuulu tähän takuun piiriin. Takuu ei kata korjauspalvelua, säättöä ja kalibrointia vääriin käytöön, huonon pidon tai lainimiyöntien vuoksi. Tämän tuoteen tai minkä tahansa siihen kuuluvan varusteen levoton huoltu tai muuttaminen mitäkö tähän takuun kokonaisuudestaan. Tämä takuu ei sisällä korvausta haitoista, asennuskesta, asennusajasta, käyttöökätkosta, postimaksusta, luovuttomasta palvelusta tai muista yhdessä Wireless Environmentin kanssa käytettävästä, mutta ei yhdessä toimittavista, tuotteesta.

TROUBLESHOOTING | DÉPANNAGE | TIPOS ZUR PROBLEMBEHANDLUNG | RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS | OPLOSSEN VAN PROBLEMEN | RISOLUZIONE DEI PROBLEMI | FEJLFINDING | FEILSØKING | FELSÖKNING | VIANMÄÄRITYS

Problem: Why won't my light turn off? | **Problème :** Pourquoi ma lumière ne s'éteint pas? | **Problem:** Warum schaltet sich meine Leuchte nicht aus? | **Problema :** ¿Por qué no apaga la luz? | **Problem:** Waarom gaat mijn lamp niet uit? | **Problema :** Perché la mia lampada non si spegne? | **Problem:** Hvorfor kan jeg ikke slukke lampen? | **Problem:** Hvorfor slår ikke lyset seg av? | **Problem:** Varför släcks inte lampan? | **Ongelma:** Miksi valo ei sammu?

Solution: If your light will not turn off, it means it is time to replace the batteries. | **Solution :** Si votre lumière ne s'éteint pas, cela signifie qu'il est temps de remplacer les piles. | **Lösung:** Wenn sich die Leuchte nicht ausschalten, sollen die Batterien ausgetauscht werden. | **Solución:** Si la lámpara no se apaga, significa que es momento de sustituir las pilas. | **Opplossing:** Als uw lamp niet uitgaat, betekent dit dat de batterijen vervangen moeten worden. | **Soluzione:** Se la tua lampada non si spegne, è necessario sostituirla. | **Lösning:** Hvis du ikke kan slukke lampen, betyder det, at batteriene skal udskiftes. | **Ratkaisu:** Jos lyset ikke slår seg av, betyr det at det er på tide å bytte ut batteriene. | **Lösning:** Om lampan inte slår betyder det att det är dags att byta ut batterierna. | **Ratkaisu:** Jos valo ei sammu, se merkitsee, että on aika vaihtaa pariston.

Problem: I installed my batteries, but my light won't turn on. | **Problème :** J'ai installé mes piles, mais ma lumière ne s'allume pas. | **Problem:** Ich habe meine Batterien installiert, aber meine Leuchte lässt sich nicht einschalten. | **Problema :** He puesto las pilas, pero la lámpara no se enciende. | **Problem:** I have installed the batteries, but the lampada doesn't turn on. | **Problema :** Hvorfor er batteriene ikke tændt, i et rom? | **Problem:** Jeg har satt i batteriene min lampan tånds ikke. | **Ongelma:** Asensin pariston, mutta en saa valaisinta pääle.

Solution: Place the light in a dark closet or bathroom and wait 10 minutes. Then enter the room and see if the light turns on with motion. | **Solution :** Placez la lampe dans un placard ou une salle de bains sombre et attendez 10 minutes. Ensuite, entrez dans la salle et vérifiez si la lumière s'allume avec le mouvement. | **Lösung:** Geben Sie die Leuchte in einen dunklen Schrank oder in ein dunkles Badezimmer und warten Sie 10 Minuten. Betreten Sie dann den Raum und prüfen Sie, ob sich das Licht durch Bewegung einschaltet. | **Solución:** Coloque la lámpara en un armario oscuro o en un cuarto de baño y espere 10 minutos. Luego, entre a la habitación y compruebe si la lámpara se enciende con el movimiento. | **Opplossing:** Plaats de lamp in een donkere kast of badkamer en wacht 10 minuten. Laat de lamp dan op beweging gaan. | **Soluzione:** Collocare la lampada in uno stanzino o un bagno buio e attendere 10 minuti. Quindi entrare nella stanza e osservare se la lampada si accende con il movimento. | **Lösning:** Anbring lampan i ett mörkt skåp eller på badevärelset, och vent 10 minuter. Gå sedan in i rummet och se om lampan tänds med bevägelse. | **Lösning:** Placer lyset i ett mörkt skåp eller baddrum och vänta 10 minuter. Gå sedan in i rummet och se om lampan tänds vid bevägelse. | **Ratkaisu:** Aseta valo pimeään kaappiin ja kylväyheeseen ja odota 10 minuuttia. Mene sitten huoneeseen ja katso, saako valon pääle liikkumaan.

Problem: Why is my light flashing? | **Problème :** Pourquoi ma lampe clignote ? | **Problem:** Warum blinkt mein Licht? | **Problema :** ¿Por qué parpadea la lámpara? | **Problem:** Waarom flakkert mijn lamp? | **Problema :** Perché la lampada lampeggi? | **Problem:** Hvorfor blinker min lampe? | **Problem:** Hvorfor blinker lyset? | **Problem:** Varför blinkar lampan? | **Ongelma:** Miksi valkku vilkku?

Solution: Flashing can be a sign that the batteries are low and need to be replaced. | **Solution :** Le déclinement peut indiquer que les batteries sont faibles et doivent être remplacées. | **Lösung:** Blinken kann ein Zeichen dafür sein, dass die Batterien schwach sind und ersetzt werden müssen. | **Solución:** El parpadeo pueden ser señal de que las pilas tienen poca carga y tienen que sustituirse. | **Opplossing:** Flakkeringen kan en tecken datt de batterier blynn leeg är och moet bytas ut. | **Soluzione:** Questo potrebbe essere un segnale che le batterie si stanno scaricando e devono essere sostituite. | **Lösning:** En blinkende lampe kan være tegn på, at batteriene er ved at være opbrugte og skal udskiftes. | **Lösning:** Blinking: Kan være et tegn på at batteriene er svake og må byttes ut. | **Lösning:** Att den blinkar kan vara et tecken på att batterinivån är låg och att batterierna behöver bytas ut. | **Ratkaisu:** Valkuminen voi olla merkki siitä, että pariston valo vilkkuu vähäisestä virralla. | **Lösning:** Vi rekommenderar att byta ut de först utslöpande batterierna.

Problem: What size drill bit should I use to create pilot holes? | **Problème :** Quelle taille de mèche dois-je utiliser pour percer les avant-trou? | **Problem:** Wie große Bohrerdimensionen verwendung ich für Vorbohrungen? | **Problema :** ¿Qué tamaño de broca debo utilizar para taladrar los agujeros guía? | **Problem:** Welke boorgrootte moet ik gebruiken om de boorgaten te maken? | **Problema :** Quala punta de trapano devo usare per creare i fori guida? | **Problem:** Hvilken størrelse borebit skal jeg bruge til at lave styrhuller? | **Problema :** Hvilken borkronestørrelse bør jeg bruke for å lage pilothull? | **Problem:** Vilken borrhulllek ska jag använda för att borra styrhuller? | **Ongelma:** Minkä kokoaista porangerästä pitäisi käyttää pilottireikien liimoonsemin?

Solution: We recommend 2.5-3 mm high for the best range of motion detection. | **Solution :** Nous vous recommandons de la monter à une hauteur d'environ 2,5 à 3 mm pour la meilleure plage de détection de mouvements. | **Lösung:** Wir empfehlen, die Leuchte für eine optimale Reichweite zur Bewegungserkennung in einer Höhe von 2,5 bis 3 m zu montieren. | **Solución:** Le recomendamos una altura de